



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2016. szeptember 22.
(OR. en)

12525/16

ONU 100
CONUN 183
COHOM 117
COPS 279
CSDP/PSDC 536
CFSP/PESC 757
DEVGEN 205
GENDER 38

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Címzett: a delegációk

Előző dok. sz.: 10805/16 + COR 1

Tárgy: Az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325. és 1820. sz. határozatának az EU általi végrehajtására vonatkozó átfogó megközelítés felülvizsgált mutatói

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak „Az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325. és 1820. sz. határozatának az EU általi végrehajtására vonatkozó átfogó megközelítés felülvizsgált mutatói” című dokumentumot, amelyet a Tanács a 2016. szeptember 20-i 3484. ülésén elfogadott.

Az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsának

a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló

1325. és 1820. sz. határozatának

az EU általi végrehajtására vonatkozó átfogó megközelítés felülvizsgált mutatói

A nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325. és 1820. sz. ENSZ BT-határozatnak az Európai Unió általi végrehajtására vonatkozó átfogó megközelítésben (15671/1/08 REV 1) szerepel az a kötelezettség, mely szerint mutatókat kell kidolgozni a nők konfliktusokban és konfliktusok utáni helyzetekben való védelme, illetve szerepvállalása terén elért eredmények értékeléséhez. A Tanács 2010. július 26-án elfogadott 17 mutatót (11948/10), melyek célja az Unió elszámoltathatóságának növelése a nők, a béke és a biztonság kérdésével kapcsolatos kötelezettségvállalásainak teljesítésével kapcsolatban: a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos uniós kötelezettségek teljesítése terén elért eredmények azonosítása; az e szakpolitika végrehajtása terén mutatkozó hiányosságok meghatározása; a politikameghatározásnak és az intézkedések rangsorolásának, valamint az esetleges teljesítményértékelésnek az elősegítése; az alkalmazottak motiválása; a vonatkozó uniós szakpolitika végrehajtása egyértelmű kommunikálásának elősegítése; az EU láthatóságának növelése. A Tanács a dokumentumban jelezte, hogy a mutatókat szükség esetén és az e területen bekövetkező fejlemények fényében felül kell vizsgálni. Az 1325. sz. ENSZ-BT határozatnak az Európai Unió általi végrehajtásáról szóló második, 2014. februári jelentésben a Tanács (6219/14) sürgette a 17 mutatónak az első két jelentés elkészítése során levont tanulságok alapján történő elemzését és felülvizsgálatát annak biztosítása érdekében, hogy ténylegesen mérhető legyen az Unió és a tagállamok által az 1325. sz. ENSZ BT-határozat kapcsán végzett munka.

Ezen iránymutatásra válaszul az alábbiakban ismertetjük a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325. és 1820. sz. ENSZ BT-határozatnak az Európai Unió általi végrehajtására vonatkozó átfogó megközelítés felülvizsgált mutatóit.

Hivatkozások

- Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325 (2000) sz. határozata (az ENSZ BT 1325. sz. határozata)
- Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1820 (2008) sz. határozata (az ENSZ BT 1820. sz. határozata)
- Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1888 (2009) sz. határozata (az ENSZ BT 1888. sz. határozata)
- Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1889 (2009) sz. határozata (az ENSZ BT 1889. sz. határozata)
- Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1960 (2010) sz. határozata (az ENSZ BT 1960. sz. határozata)
- Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 2106 (2013) sz. határozata (az ENSZ BT 2106. sz. határozata)
- Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 2122 (2013) sz. határozata (az ENSZ BT 2122. sz. határozata)
- Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 2242 (2015) sz. határozata (az ENSZ BT 2242. sz. határozata)
- Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló, 1325. és 1820. sz. határozatának az EU általi végrehajtására vonatkozó átfogó megközelítés (2008 – 15671/1/08 REV 1)
- Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325. és 1820. sz. határozatának az EU általi végrehajtására vonatkozó átfogó megközelítés mutatói (2010 – 11948/10)
- Jelentés az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325. és 1820. sz. határozatának az EU általi végrehajtására vonatkozó átfogó megközelítés mutatóiról (2011 – 9990/11)
- Második jelentés az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325. és 1820. sz. határozatának az EU általi végrehajtására vonatkozó átfogó megközelítés mutatóiról (2014 – 6219/14)

Rövidítések

KBVP: közös biztonság- és védelempolitika

CVE: Countering Violent Extremism, az erőszakos szélsőségeség elleni küzdelem
(csak az eredetiben használatos rövidítés)

EKSZ: Európai Külügyi Szolgálat

EU: Európai Unió

„az EU és tagállamai” (a 21 mutató szövegezésében):

Az EU, illetve annak egy vagy több tagállama

Főképviseelő/alelnök: Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelője és az Európai Bizottság alelnöke

NAP: National Action Plan, nemzeti cselekvési terv (csak az eredetiben használatos rövidítés)

NATO: Észak-atlanti Szerződés Szervezete

EBESZ: Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet

ENSZ: Egyesült Nemzetek Szervezete

ENSZ-BT határozat: Az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsának határozata

Az 1325. sz. ENSZ BT-határozat (a 21 mutató szövegezésében):

Az ENSZ BT 1325. sz. határozata a nőkről, a békéről és a biztonságról és az ezt követő többi, e témában született határozat (a 1325., 1820., 1888., 1889., 1960., 2106., 2122., 2242. sz. határozatok)

WPS: Women, Peace and Security, nők, béke és biztonság (csak az eredetiben használatos rövidítés)

I. Bevezetés

Az ENSZ Biztonsági Tanácsának határozatai a nők, a béke és a biztonság kérdéséről

Az ENSZ Biztonsági Tanácsának 2000. október 31-én elfogadott 1325. sz. határozata az első olyan ENSZ BT-határozat, amely a fegyveres konfliktusok által a nők helyzetére gyakorolt, aránytalan és sajátos hatás orvoslására irányul, és amely hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a nők részt vegyenek a konfliktusrendezésben, valamint a konfliktusokat követő politikai folyamatban és újjáépítésben. Az ENSZ BT 1325 sz. határozata megerősíti a nőkre, a békére és a biztonságra vonatkozó korábbi nemzetközi és regionális jogi kötelezettségvállalásokat és egyezményeket, valamint új elveket állapít meg. A határozat hangsúlyozza a nők – mint aktív szereplők – egyenlő és teljes körű részvételének jelentőségét a konfliktusok megelőzésében és rendezésében, a béketárgyalásokon, a béketeremtésben, a békefenntartásban, a humanitárius reagálásban és a konfliktust követő újjáépítés során.

Az 1820 (2008) sz. ENSZ BT-határozat kifejezetten a háborús taktika részeként alkalmazott szexuális erőszak, valamint a nemzetközi béke és biztonság fenntartása közötti kapcsolatra összpontosít. Az ENSZ BT 1820. határozata megerősíti az 1325. sz. határozatot, elismerve, hogy a szexuális erőszak gyakran széles körben elterjedt és szisztematikus, továbbá megakadályozhatja a nemzetközi béke és biztonság visszaállítását.

Az 1888 (2009) sz. ENSZ BT-határozat ismételten hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a nők fokozott mértékben részt vegyenek a konfliktusrendezéshez és a békeépítéshez kapcsolódó közvetítésben és döntéshozatali folyamatokban. A határozat a békefenntartó missziók olyan új architektúrájának létrehozására szólít fel, amelynek keretében külön foglalkoznak a nők és a gyermekek védelmével. Új intézkedéseket határoz meg továbbá a fegyveres konfliktusok során elkövetett szexuális erőszak visszaszorítása érdekében, ideértve például egy különleges képviselő kinevezését és a fegyveres konfliktusok során elkövetett, háborús eszközként használt szexuális erőszakkal foglalkozó szakértői csoport létrehozását.

Az 1889 (2009) sz. ENSZ BT-határozat sürgeti az ENSZ tagállamait és az egyéb szereplőket, hogy tegyenek további intézkedéseket a nőknek a békefolyamatok valamennyi szakaszában való részvétele növelésére, felkéri az ENSZ szerveit és tagállamait, hogy gyűjtsenek adatokat a nők konfliktusok utáni különleges szükségleteire vonatkozóan, valamint elemezzék és szisztematikusan értékeljék azokat, továbbá felkéri az ENSZ főtitkárát, hogy nyújtson be a Biztonsági Tanácsnak az 1325. sz. ENSZ BT-határozat végrehajtásának nyomon követésére szolgáló mutatókat. Ezek célja, hogy orvosolják a kiindulási adatok, valamint az előrehaladás mérésére szolgáló konkrét, mérhető, teljesíthető, releváns és időhöz kötött mutatók hiányát.

Az 1960 (2010) sz. ENSZ BT-határozat elszámoltathatósági rendszert hozott létre a szexuális erőszak visszaszorítására a konfliktushelyzetekben. A határozatban az ENSZ BT felkéri az ENSZ főtitkárát, hogy állítson össze listát az elkövetőkről, valamint évente tegyen jelentést a szexuális erőszak elkövetésével megalapozottan vádolt vagy ezért felelősnek tartott felekről. Előírja továbbá a konfliktusok során elkövetett szexuális erőszakkal kapcsolatos információk összehangolt módon és időben történő összegyűjtését, a Biztonsági Tanács rendszeres tájékoztatását minderről, valamint felszólítja az országokat, hogy tegyenek konkrét, határidőhöz kötött kötelezettségvállalásokat az kérdés kezelésére.

A 2106 (2013) sz. határozatban az ENSZ BT további operatív részleteket állapított meg a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló korábbi határozatokra vonatkozóan és ismételten kijelentette, hogy minden szereplőnek – nem csupán az ENSZ BT-nek és a fegyveres konfliktusokban érintett feleknek, hanem minden ENSZ-tagországnak és ENSZ-szervezetnek – is – több erőfeszítést kell tennie a korábbi megbízatások végrehajtása és a konfliktusok során elkövetett szexuális erőszak büntetlensége elleni küzdelem érdekében.

A 2122 (2013) sz. határozatban az ENSZ BT erőteljesebb intézkedéseket vezetett be a nőknek a konfliktusrendezésben és a konfliktusokat követő helyreállításban való részvételét elősegítendő, és megállapította, hogy az ENSZ BT, az ENSZ, az ENSZ-tagállamok és a regionális szervezetek kötelessége elhárítani az akadályokat, megteremteni a lehetőséget és tárgyalóasztalhoz hívni a nőket is. A határozat szerint a nemek közötti egyenlőség és a nők társadalmi szerepvállalásának növelése elengedhetetlen a nemzetközi béke és biztonság szempontjából, a nők gazdasági szerepvállalása pedig kiemelten fontos, mivel nagymértékben hozzájárul a konfliktusból kilábaló társadalmak stabilizálásához. A határozat ütemtervet határoz meg és sürgeti a következőket: a technikai szakértelem fejlesztése és szakértők telepítése a békefenntartó missziókba és az ENSZ béketárgyalásokat támogató közvetítő csoportjaiba; a konfliktusoknak a nőkre gyakorolt hatására, valamint a nők konfliktusrendezésben való részvételére vonatkozó friss információkhoz és elemzésekhez való hozzáférés javítása; megerősített elkötelezettség a nők béketárgyalásokba való közvetlen bevonása, illetve a velük való konzultáció iránt. A határozat megállapítja továbbá, hogy a humanitárius tevékenység során biztosítani kell a szexuális és reprodukív egészségügyi szolgáltatások teljes körének hozzáférhetőségét többek között nemi erőszak következtében bekövetkezett terhességek esetén is.

A Biztonsági Tanács az 1325 sz. határozat 15. évfordulója és magas szintű felülvizsgálata alkalmával fogadta el a 2242 (2015) sz. határozatot, melyben a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos menetrendet központi jelentőségűnek nevezi a béke és biztonság új, globális összefüggéseiben felmerülő kihívások – így az erőszakos szélsőségesesség elterjedése, a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerülő személyek számának növekedése, valamint az éghajlatváltozás és a járványok globális hatásai – kezelése szempontjából; ez az egyetlen ENSZ BT-határozat, amely elismeri ezen drámai változásokat. A 2242 sz. határozat hozta létre a nőkkel, a békével és a biztonsággal foglalkozó nem hivatalos szakértői csoportot, melynek feladata az ENSZ Biztonsági Tanácsának támogatása a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos kötelezettségvállalásainak következetes végrehajtásában. Az ENSZ BT e határozatban új, nagyra törő célkitűzések meghatározását sürgeti a békefenntartó nők számára vonatkozóan – többek közt a csapatokat biztosító országok ösztönzése révén –; megállapítja, hogy több nőre van szükség a magas rangú vezetők között a döntéshozás minden szintjén; kijelenti, hogy képzést kell biztosítani a közvetítőknél az inkluzív folyamatok hatásairól és arról, hogy hogyan lehet e folyamatokat inkluzívvá tenni, egyértelműen elismerve azt a tényt, hogy a nők részvétele fenntarthatóbb békemegállapodásokat eredményez. A határozat kiemeli azt is, hogy orvosolni kell a nőszervezetek kritikus mértékű finanszírozási hiányait.

A nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos uniós szakpolitika

Az EU mindmáig következetesen szorgalmazta az 1325. sz. ENSZ BT-határozatban és az ezt követő további határozatokban kijelölt, a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos menetrend teljes körű végrehajtását, hangsúlyozva, hogy fel kell lépni a nőkkel szemben fegyveres konfliktusok során alkalmazott erőszak ellen, és fokozni kell a nők részvételét a békeépítésben. Az e területen való uniós fellépés megerősítése érdekében az Európai Unió Tanácsa 2008. december 8-án elfogadta az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325. és 1820. sz. határozatának az EU általi végrehajtására vonatkozó átfogó megközelítést, amely az Unió külső fellépési eszközeinek teljes skáláját felöleli a konfliktusok valamennyi szakaszában, a konfliktusmegelőzéstől a válságkezelésig, a békeépítésig, az újjáépítésig és a fejlesztési együttműködésig.

A Tanács 2010. július 26-án 17 mutatót fogadott el, melyek célja:

- az EU elszámoltathatóságának növelése a nők, a béke és a biztonság kérdésével kapcsolatos kötelezettségvállalásainak teljesítése tekintetében;
- a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos uniós kötelezettségek teljesítése terén elért eredmények azonosítása;
- az e szakpolitika végrehajtása terén mutatkozó hiányosságok meghatározása;

- a politikameghatározásnak és az intézkedések rangsorolásának, valamint az esetleges teljesítményértékelésnek az elősegítése;
- az alkalmazottak motiválása;
- a vonatkozó uniós szakpolitika végrehajtása egyértelmű kommunikálásának elősegítése;
- az EU láthatóságának növelése.

A Tanács a dokumentumban jelezte, hogy a mutatókat szükség esetén és az e területen bekövetkező fejlemények fényében felül kell vizsgálni.

Az EU a 2010-ben meghatározott mutatókról kétszer, 2011 májusában és 2014 februárjában készített jelentést; a két jelentés együttesen a 2008 decemberétől 2012 decemberéig tartó időszakot fedte le. A jelentés szerint biztató fejlemények történtek, így például egyre több uniós tagállam fogad el nemzeti cselekvési tervet, egyértelműbbé vált, hogyan lehet a nőket nagyobb mértékben bevonni a békefolyamatokba, a nemek közötti egyenlőséggel foglalkozó kapcsolattartókat nevezték ki minden uniós delegációba, KBVP-misszióba és -műveletbe, elérhetőbbé váltak a képzések és javult a végrehajtás koordinációja és koherenciája. Kihívásokra is fény derült: egyebek között értékelni kell a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos menetrend előrébbvitelét szolgáló eszközök hatékonyságát, növelni kell az uniós tagállamok által lefoglalt, az ENSZ BT-határozatra vonatkozó nemzeti cselekvési tervek számát, szisztematikusan érvényesíteni kell a nemek közötti egyenlőséggel, valamint a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos szempontokat az EU közös biztonság- és védelempolitikája keretében indított missziók és műveletek megbízatásában és egyéb stratégiai dokumentumaiban, valamint biztosítani kell, hogy több, az EU-ból származó nő vegyen részt az ENSZ békefenntartó missziókban. Az ENSZ BT-határozatnak az Európai Unió általi végrehajtásáról szóló második, 2014. februári jelentésben a Tanács sürgette a 17 mutatónak az első két jelentés elkészítése során levont tanulságok alapján történő elemzését és felülvizsgálatát annak biztosítása érdekében, hogy ténylegesen mérhető legyen az Unió és a tagállamok által az ENSZ BT-határozat kapcsán végzett munka.

Ezenfelül a Tanács által 2010. június 14-én elfogadott, „A nemek közötti egyenlőség és a nők társadalmi szerepvállalásának növelése a fejlesztési együttműködés keretében” című cselekvési terv (2010–2015), azt ezt követően a Bizottság által 2015. szeptember 21-én elfogadott, „A nemek közötti egyenlőség és a nők társadalmi szerepvállalásának növelése: az EU külkapcsolati politikájának hozzájárulása a nők és a lányok életének átalakulásához (2016–2020)” című együttes szolgálati munkadokumentum, valamint az emberi jogokra és a demokráciára vonatkozó, a 2015–2019 közötti időszakra szóló uniós cselekvési terv egyaránt tartalmaz olyan konkrét célokat és intézkedéseket, melyek célja a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos uniós szakpolitika végrehajtásának elősegítése.

Az 1325. sz. ENSZ BT-határozat 2015. októberi magas szintű felülvizsgálatát és a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló újabb, 2242. sz. ENSZ BT-határozat elfogadását követően az EU nőkkel, békével és biztonsággal foglalkozó informális munkacsoportja a felülvizsgálat végrehajtására vonatkozóan egy sor prioritást határozott meg, többek között a következőket: fokozni kell a nők konfliktusmegelőzésben és -rendezésben való részvételének növelésére és a konfliktushelyzetekben a szexuális és a nemi alapú erőszak megelőzésére és kezelésére irányuló erőfeszítéseket; foglalkozni kell az újonnan felmerülő fenyegetések – így a terrorizmus és az erőszakos szélsőségesesség –, a humanitárius tevékenység, valamint a migrációs és menekültpolitikák nemi vonatkozásaival; meg kell fontolni a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos menetrend végrehajtása finanszírozásának fokozását; valamint növelni kell a nők, a béke és a biztonság kérdésével foglalkozó informális uniós munkacsoportnak mint az e kérdéssel foglalkozó kapcsolattartó pontok leendő uniós hálózatának az ismertségét.

II. A mutatók célja és felülvizsgálatuk folyamata

A mutatók felülvizsgálatára az 1325. sz. ENSZ-BT határozatnak az Európai Unió általi végrehajtásáról szóló második jelentés azon ajánlása nyomán került sor, mely szerint „az első és a második végrehajtási jelentés elkészítése során levont tanulságok alapján elemezni és frissíteni kell a 17 mutatót” hogy „ténylegesen mérhető legyen az Unió és a tagállamok által az 1325. sz. ENSZ BT-határozat kapcsán végzett munka”.

A felülvizsgálatot a nők, a béke és a biztonság kérdésével foglalkozó informális uniós munkacsoport keretében végezték, figyelembe véve az eredeti mutatók meghatározásához használt iránymutatásokat, azaz egyrészt azt, hogy ki kell dolgozni egy sor olyan kulcsfontosságú mutatót, melyek teljesíthetők, közvetlenül mérhetők (elérhető adatok), konkrétak és relevánsak, továbbá a végrehajtási folyamat és az elért haladás mérésére összpontosítanak; másrészt pedig azt, hogy olyan, korlátozott számú mutatóra van szükség, amelyeket az uniós intézmények és – adott esetben – a tagállamok egyaránt használhatnak.

Ezen keretek között a felülvizsgálat célja az egyes mutatók tartalmának és címzettjeinek egyértelműbbé tétele volt, hogy az uniós végrehajtási jelentéseket előkészítő kérdőívekre több és jobb minőségű válasz érkezzen, és így végső soron jobban lehessen értékelni az EU és tagállamai által az 1325. sz. ENSZ BT-határozat kapcsán végzett munkát. A felülvizsgált mutatóknak azonban biztosítaniuk kell az uniós jelentéstétel folytonosságát és az eredmények összehasonlíthatóságát is. A több és pontosabb információ beszerzése végett egyes mutatókat több részre bontottak; ugyanakkor minden mutatóhoz almutatókat is rendeltek, melyek mellett szöveges tájékoztatást is kérnek a bevált gyakorlatokról és az eredményekről. Az egyértelműség kedvéért a mutatókat tevékenységi terület szerint tematikus csoportokba rendezték. Két új mutatót és egy új almutatót adtak a meglévőkhöz, melyek révén figyelembe vehetők a következők: a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló későbbi, a konfliktusokban elkövetett szexuális erőszak elleni küzdelemmel foglalkozó ENSZ BT-határozatok; az 1325. sz. ENSZ BT-határozat 2015. októberi magas szintű felülvizsgálatának eredményei, ideértve a 2242. sz. ENSZ BT-határozat elfogadását is; a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrend céljaira kidolgozott mutatók.

A felülvizsgált mutatókat a nők, a béke és a biztonság kérdésével foglalkozó informális uniós munkacsoport 2015. január 21-i találkozásán végzett műhelymunka alapján dolgozták ki, melyen az EU intézményei, az uniós tagállamok, az UN Women és civil társadalmi szervezetek képviseltették magukat; a mutatók kidolgozásához felhasználták a két uniós végrehajtási jelentésben megfogalmazott, valamint a civil társadalommal és az UN Womenel folytatott konzultációk során kapott értékeléseket és ajánlásokat is. A felülvizsgálatot a stabilitás és a béke elősegítését szolgáló uniós eszköz keretében finanszírozott, a nemek közötti egyenlőség érvényesítését célzó program külső szakértői is segítették.

III. Tematikus keret

Az 1325. sz. és az ezt követő többi, e témában született ENSZ-BT határozatban alkalmazott megközelítéssel összhangban ez a dokumentum a következő négy tematikus területtel foglalkozik: megelőzés, részvétel, védelem, valamint segélyezés és helyreállítás.

Megelőzés: a nemek egyenlősége szempontjának érvényesítése valamennyi konfliktusmegelőzési tevékenységben és stratégiában, a nemek szerinti megkülönböztetés szempontját figyelembe vevő, hatékony korai előrejelzési mechanizmusok és intézmények létrehozása, a nők elleni erőszak – többek között a nemi alapú erőszak különböző formái – megelőzésére irányuló erőfeszítések fokozása, valamint a szexuális, illetve nemi alapú erőszak büntetlensége elleni küzdelem.

Részvétel: annak előmozdítása és támogatása, hogy a nők aktívan és érdemi módon részt vegyenek valamennyi békefolyamatban, továbbá képviselve legyenek a formális és informális döntéshozatal valamennyi szintjén; a helyi és nemzetközi nőjogi csoportokkal és szervezetekkel való partnerségek és kapcsolatok fejlesztése; nők vezető pozíciókba való felvétele, illetve kinevezése.

Védelem: a nők és a lánygyermekbiztonságának, testi és lelki egészségének, jóllétének, gazdasági biztonságának és/vagy méltóságának biztosítására irányuló erőfeszítések fokozása; a nők emberi jogainak előmozdítása és védelme, valamint a nemek egyenlősége szempontjának a jogi és intézményi reformok során történő érvényesítése.

Segélyezés és helyreállítás: annak előmozdítása, hogy valamennyi segélyezési és helyreállítási erőfeszítés során egyenlő mértékben legyenek hozzáférhetők a nők számára a segélyezési mechanizmusok és szolgáltatások, beleértve a nők és a lánygyermekbiztonságának különleges szükségleteivel foglalkozókat is.

IV. A mutatók

A. Unió szintű fellépés

1. Az uniós tagállamok nemzeti cselekvési tervei és egyéb stratégiai dokumentumai

- 1.1. Az uniós tagállamok nemzeti cselekvési terveinek száma.
- 1.2. Egyéb tagállami stratégiai dokumentumok vagy jelentéstételi eljárások száma az uniós tagállamokban.
- 1.3. A civil társadalmi szervezetek részvétele a nemzeti cselekvési tervek kidolgozásában, végrehajtásában és értékelésében. Az ezen folyamatokban részt vevő civil társadalmi szervezetek száma. Példák.
- 1.4. Példák bevált gyakorlatokra, ideértve a nemzeti cselekvési tervek vagy egyéb stratégiai dokumentumok végrehajtása során felmerült kihívásokat is. Lehetőség szerint hatásuk értékelése.

2. Nők a diplomáciai és válságkezelési missziók felső vezetésében

- 2.1. A nők száma és aránya a diplomáciai missziók, uniós küldöttségek, valamint KBVP-missziók és -műveletek vezetői között; nők száma és aránya az ENSZ békefenntartó műveleteiben részt vevő uniós személyzet – ezen belül a katonai és rendészeti személyzet – tagjai között, bármely szinten.
- 2.2. Példák és bevált gyakorlatok, melyek hozzájárultak ahhoz, hogy több nő töltsön be vezető uniós pozíciót, illetve több nő vegyen részt az EU tagállamaiból az ENSZ békefenntartó misszióiban.

B. Partnerországi, regionális és többoldalú fellépés

3. Az EU és tagállamai által a partnerországoknak nyújtott támogatás a nőkre, a békére és a biztonságra vonatkozó szakpolitikák kidolgozásában, végrehajtásában és értékelésében

- 3.1. Azon partnerországok száma és felsorolása, amelyekkel az EU és a tagállamok együttműködnek a nők, a béke és a biztonság kérdéseinek előmozdításában, különös tekintettel a nemzeti cselekvési tervek, stratégiai dokumentumok és egyéb, az 1325. sz. ENSZ-BT határozathoz kapcsolódó nemzeti szakpolitikák kidolgozására, végrehajtására és értékelésére.
- 3.2. A fellépések jellege és az azokban részt vevő partnerek. Kérjük jelezzék, hogy a fellépést a nemzeti, kormányközi vagy regionális szervezetek – például civil társadalmi szervezetek, nőszervezetek, alulról szerveződő mozgalmak – hajtották-e végre, és/vagy a fellépésre ilyen szervezetekkel partnerségben és/vagy velük konzultálva került-e sor.
- 3.3. Az EU és tagállamai által a kormányzati és/vagy civil társadalmi szervezeteknek a nők, a béke és a biztonság terén végzett tevékenységeihez nyújtott támogatás minőségének, hatásának és fenntarthatóságának értékelése.
- 3.4. A civil társadalmi szervezetek részvétele a partnerországokra irányuló, a nők, a béke és a biztonság területére vonatkozó szakpolitikák kidolgozásában, végrehajtásában és értékelésében. Az ezen folyamatokban részt vevő civil társadalmi szervezetek száma. Példák.
- 3.5. Példák bevált gyakorlatokra, a levont tanulságokra és a kihívásokra, többek között – amennyiben ilyenek rendelkezésre állnak – a fellépések konkrét hatására.

4. A partnerországok helyi civil társadalma által a nők, a béke és a biztonság terén felvetett kérdések

4.1. Azon konkrét tevékenységek száma és jellege, amelyeket az EU és tagállamainak diplomáciai missziói, a KBVP-missziók és -műveletek vagy azok parancsnokságai végeztek annak érdekében, hogy megoldják a helyi civil társadalom – köztük a nőszervezetek – által a nők, a béke és a biztonság ügyével kapcsolatban felvetett kérdéseket.

4.2. Példák és bevált gyakorlatok.

5. Az EU és tagállamai által folytatott olyan kétoldalú és regionális párbeszéd, amelyek során a nők, a béke és a biztonság kérdései külön figyelmet kapnak

5.1. Az EU és tagállamai által folytatott olyan kétoldalú és regionális párbeszéd, amelyeknek záródokumentumaiban, következtetéseiben és célkitűzéseiben konkrét módon szerepelnek a nők, a béke és a biztonság területének kérdései.

5.2. A civil társadalmi szervezeteknek – különösen a nőszervezeteknek – az ilyen párbeszédben játszott szerepe és az azokhoz való konkrét hozzájárulása.

5.3. Példák olyan bevált gyakorlatokra, amelyek elősegítik a párbeszéd eredményei által kifejtett hatás mérését. Tanulságok és kihívások.

6. A nők, a béke és a biztonság szempontja az EU különleges képviselőinek tevékenységében

6.1. Az EU különleges képviselői által készített olyan tevékenységi jelentések száma és aránya, amelyekben konkrét információ található a nők, a béke és a biztonság kérdéseire vonatkozóan.

6.2. Példák és bevált gyakorlatok.

7. Az EU és tagállamainak olyan pénzügyi eszközei és költségvetési előirányzatai, amelyek a nők, a béke és a biztonság ügyének támogatására szolgálnak a partnerországokban

7.1. Az EU és a tagállamok azon pénzügyi eszközei, amelyek a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos tevékenységek támogatására szolgálnak.

- 7.2. Az EU és tagállamai által a békeépítésre és a konfliktusmegelőzésre fordított teljes éves költségvetésből a közvetlenül a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos tevékenységek támogatására fordított összeg és annak aránya; a fenti költségvetési előirányzatból a civil társadalmi szervezetek számára előirányzott összeg és annak aránya.
- 7.3. Az EU és tagállamai által a biztonságra és az igazságügyi ágazatra fordított teljes éves költségvetésből a közvetlenül a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos tevékenységek támogatására fordított összeg és annak aránya; a fenti költségvetési előirányzatból a civil társadalmi szervezetek számára előirányzott összeg és annak aránya.
- 8. A nők, a béke és a biztonság szempontjainak integrációja az EU és a tagállamok azon projektjeibe és/vagy programjaiba, amelyek az instabil, konfliktussal küzdő vagy konfliktuson átesett országok biztonsági és igazságügyi ágazataira irányulnak**
- 8.1. A projektek / programok száma tematika (a biztonsági és az igazságszolgáltatási ágazat reformja, lefegyverzés, leszerelés és reintegráció (DDR), humanitárius segítségnyújtás, jó kormányzás, emberi jogok, civil társadalmi szervezetek és helyi hatóságok a fejlesztésben stb.) és partnerország szerint, valamint a nők, a béke és a biztonság szempontjai horizontális érvényesítésének mértéke (a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó szakpolitikai mutató alapján).
- 8.2. Az EU és a tagállamok által az együttműködési programokra fordított összes kiadás tematikus terület és partnerország szerint, valamint az abból a nők, a béke és a biztonság, illetve a nemek közötti egyenlőség területeire fordított források aránya.
- 8.3. A civil társadalmi szervezetek részvétele a fenti projektekben / programokban. Az ezen projektekben / programokban részt vevő civil társadalmi szervezetek száma. Példák.
- 8.4. Példák bevált gyakorlatokra és – amennyiben lehetséges – a hatások értékelése.
- 9. Az EU és tagállamainak olyan globális, regionális és nemzeti szintű kezdeményezései és programjai, amelyeket az ENSZ ügynökségeivel és más nemzetközi és regionális szervezetekkel – például a NATO-val, az EBESZ-szel és az Afrikai Unióval –, vagy a Világbankkal és más nemzetközi pénzügyi szervezetekkel közösen hajtanak végre a nők, a béke és a biztonság érdekében**
- 9.1. A közös kezdeményezések és programok száma, jellege és elsődleges kezdeményezője.
- 9.2. A közös kezdeményezések és programok teljesítménye és eredményei. Amennyiben lehetséges, a közös kezdeményezések és programok hatásának értékelése.

10. Az EU és tagállamai által a partnerországokban a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatban folytatott munka egymás között vagy más donorokkal történő összehangolása

- 10.1. Az EU azon partnerországainak neve és száma, amelyekben az EU és tagállamai koordinálják egymás között a nők, a béke és a biztonság érdekében kifejtett munkájukat, és a koordináció jellege.
- 10.2. Az EU azon partnerországainak felsorolása és száma, amelyekben az EU és tagállamai, valamint a további donorok koordinálják a nők, a béke és a biztonság érdekében kifejtett, együtt végzett munkájukat, és a koordináció jellege.
- 10.3. Példák bevált gyakorlatokra, többek között a koordináció során felmerülő kihívásokra.

C. A nők részvétele a békefolyamatokban és a békeépítésben

11. A nők békefolyamatokban való részvételének politikai támogatása

- 11.1. Az EU és a tagállamok vezető képviselői által tett olyan nyilatkozatok/vállalások száma, amelyekben utalnak a nők békefolyamatokban való részvételére, és amelyek pozitív fellépéseket/eredményeket hoztak, vagy ilyenekhez kapcsolhatók.
- 11.2. Példák bevált gyakorlatokra és kihívásokra.

12. Nők részvétele olyan jelenlegi békefolyamatokban, amelyekben az EU és tagállamai (vezetői szerepvállalással, vagy politikai, pénzügyi és/vagy technikai támogatással) aktív szerepet vállalnak

- 12.1. Az ilyen békefolyamatokban résztvevő nők száma, százalékos aránya, szerepe (tárgyaló, közvetítő, támogató, technikai szakértő stb.) és részvételük minősége:
- formális / hivatalos békefolyamat
 - nem hivatalos békefolyamat.

12.2. Példák bevált gyakorlatokra és kihívásokra, példának okáért:

- Az EU által támogatott olyan, nőkkel és nőszervezetekkel folytatott konzultációk, amelyek konkrét eredményekre vezettek, egyebek mellett például a konfliktusban érintett oldalaknak kínált lehetőségek, állásfoglalás, vagy a békefolyamathoz kötődő dokumentumok szövegezésének módosítása formájában.
- Olyan kvalitatív kutatás (pl. esettanulmány), amely megragadja a nőknek egyes konkrét, az EU által támogatott folyamatokban történő részvétele során játszott szerepét és annak hatását.
- A női tárgyalóknak és közvetítőknek nyújtott egyéni tanácsadás hatékonyságuk és az adott folyamatban való részvételük minőségének javítása érdekében.
- A csupán a nőkkel kapcsolatos számadatokat rögzítő, kizárólag kvantitatív jellegű adatgyűjtés és kiindulási adatok jelentette kihívások leküzdése.

13. Az EU és a tagállamok által a békefolyamatokhoz nyújtott olyan támogatás, amelynek eredményeképpen a folyamat egészében és a záródokumentumban a nők jogaira és a nők védelmére vonatkozó megerősített intézkedések jelennek meg

13.1. Az olyan békefolyamatok száma és százalékos aránya, amelyekben az EU és tagállamai konkrét támogatást nyújtottak (pl. a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó szaktanácsadás a békefolyamat résztvevői számára stb.).

13.2. Példák bevált gyakorlatokra és kihívásokra, példának okáért:

- Férfiak és nők számára nyújtott egyéni tanácsadás a nők jogairól és az általuk igényelt védelemről.
- Női érdekképviselői csoportok pénzügyi támogatása annak érdekében, hogy befolyásolhassák egy adott békefolyamat lépéseit és eredményét.
- Adott rendelkezések végrehajtásának és hatásának nyomon követéséből adódó kihívások megoldása.

14. A nők szerepvállalásának erősítése, valamint a békeépítés és az átmeneti igazságszolgáltatás folyamataiban való hatékony közreműködésük, illetve a nemek közötti egyenlőség és a nők, a béke és a biztonság szempontjainak az ilyen folyamatokban való érvényesítése érdekében nyújtott támogatás

14.1. Az olyan, a békeépítés és az átmeneti igazságszolgáltatás terén végzett tevékenységek száma és jellege, amelyek során az EU és a tagállamok kifejezetten a nők hatékony közreműködése, illetve a nemek közötti egyenlőség és a nők, a béke és a biztonság szempontjainak érvényesítése érdekében nyújt támogatást.

14.2. Példák bevált gyakorlatokra és kihívásokra, példának okáért:

- A nők és nőszervezetek kapacitásépítése annak elősegítése érdekében, hogy részt vehessenek békeépítési és átmeneti igazságszolgáltatási folyamatokban és/vagy figyelemmel kísérhessék azokat.
- Nőkkel és nőszervezetekkel folytatott, az EU által támogatott konzultációk, melyek célja a nőknek a békeépítésben és az átmeneti igazságszolgáltatási mechanizmusok kidolgozásában és végrehajtásában való részvételének biztosítása.
- A női áldozatok igazságszolgáltatáshoz és jogorvoslathoz való jogának érvényesítése során felmerülő kihívások leküzdése.
- Figyelemfelkeltő és a közösség bevonását szolgáló tevékenységek, melyek célja a nők tájékoztatása a folyamatban lévő békeépítési és átmeneti igazságszolgáltatási folyamatokról, illetve részvételük elősegítése azokban.

D. Közös biztonság- és védelempolitika

15. A nemek közötti egyenlőségről és a nők, a béke és a biztonság kérdéséről szóló képzések

15.1. Azon nők és férfiak (évenként összesített) száma, akik kifejezetten a nemek közötti egyenlőség és az ENSZ-BT 1325. sz. határozata témájában vettek részt képzésen és akik a) az uniós parancsnokság személyzetének, illetve az EU és a tagállamok által alkalmazott, a KBVP- és ENSZ békefenntartó missziókban és műveletekben részt vevő b) diplomáciai személyzet, c) civil személyzet, d) katonai személyzet tagjai.

15.2. Az EU és a tagállamok által a nemek közötti egyenlőség és az ENSZ-BT 1325. sz. határozata témájában biztosított szakképzések száma és terjedelme (napok és/vagy órák), amelyeket a) az uniós parancsnokság személyzete, illetve a KBVP- és ENSZ békefenntartó missziókban és műveletekben részt vevő b) diplomáciai személyzet, c) civil személyzet és d) katonai személyzet tagjai számára szerveztek.

16. A nemek közötti egyenlőséggel, valamint a nőkkel, a békével és a biztonsággal kapcsolatos kérdések a KBVP-missziók és -műveletek megbízatásaiban, tervezési dokumentumaiban és jelentéseiben

16.1. Az olyan KBVP-missziók és -műveletek száma és százalékos aránya, amelyeknek megbízatásai és tervezési dokumentumai a nemek közötti egyenlőség, illetve a nők, a béke és a biztonság kérdésével kapcsolatos egyértelmű hivatkozásokot tartalmaznak, és/vagy beszámolnak ezekről.

16.2. Példák a bevált gyakorlatokra, amelyek bemutatják a kötelezettségvállalások teljesítésének mértékét és minőségét.

17. A nemek közötti egyenlőséggel kapcsolatos kérdésekre vonatkozó szakértők a KBVP-missziók és műveletek személyi állományában

17.1. Az olyan KBVP-missziók és -műveletek száma és százalékos aránya, amelyek személyzetében megtalálhatók a következők:

- teljes munkaidőben dolgozó, a nemek közötti egyenlőséggel foglalkozó tanácsadó (szakértői állás),
- kettős (pl. az emberi jogi ügyekkel kombinált) pozícióban dolgozó, a nemek közötti egyenlőséggel foglalkozó tanácsadó,
- részmunkaidőben dolgozó, a nemek közötti egyenlőséggel foglalkozó kapcsolattartó (nem szakértői állás).

17.2. Azok száma és százalékos aránya a KBVP-missziók/-műveletek személyzeti állományában, akiknek az alkalmazási feltételei között szerepel a nemek közötti egyenlőség/a nők, a béke és a biztonság területén szerzett szakértelem (a nemek közötti egyenlőséggel foglalkozó tanácsadókon és/vagy kapcsolattartókon kívül).

17.3. Példák a nemek közötti egyenlőség és a nők, a béke és a biztonság szempontjainak a KBVP-missziók és -műveletek megbízatásának végrehajtása során történő érvényesítéséhez kapcsolódó bevált gyakorlatokra.

18. A KBVP személyi állománya által elkövetett szexuális zaklatás és nemi alapú megkülönböztetés, visszaélés vagy erőszak nyomozás, illetve eljárás alá vont esetei

18.1. A KBVP személyi állománya által elkövetett szexuális és nemi alapú bűncselekmények száma és jellege, valamint a követő intézkedések típusa (például nyomozás, valamint büntetőjogi és igazságügyi eljárások).

Fel kell tüntetni, hogy a zaklatás vagy visszaélés a KBVP személyi állományának tagja vagy más személy ellen történt-e.

18.2. A szexuális és nemi alapú bűncselekmények eseteinek aránya a KBVP személyi állománya ellen beterjesztett, nyomozást és eljárást maga után vonó összes panaszhoz képest.

18.3. A KBVP személyi állománya által elkövetett szexuális és nemi alapú bűncselekmények azon áldozatainak száma, akik valamiféle segítségnyújtásban, jogorvoslatban vagy kártérítésben (pszichoszociális támogatás, jóvátétel stb.) részesültek.

A segítségnyújtás, jogorvoslat vagy kártérítés jellege.

18.4. Az EU és a tagállamok által biztosított, magaviseletre és fegyelemre irányuló képzések száma, amelyeken a szexuális erőszakkal és kizsákmányolással kapcsolatos kérdések is szerepeltek és amelyeken a KBVP-missziókban és -műveletekben részt vevő a) diplomáciai, b) polgári és c) katonai személyzet vett részt.

18.5. A fenti képzések résztvevőinek száma és nemek szerinti megoszlásuk.

E. Nemzetközi védelem

19. Az EU és a tagállamok által az olyan békeépítő és békefenntartó tevékenységekhez nyújtott támogatás, amelyek középpontjában a konfliktusokban és a konfliktusok utáni helyzetekben előforduló szexuális és nemi alapú erőszak áll

19.1. Az EU és a tagállamok olyan békeépítő és békefenntartó tevékenységeinek – projekt/program, szakpolitika, párbeszéd, KBVP-misszió vagy -művelet – száma, jellege és célcsoportja, amelyek középpontjában a konfliktusokban és a konfliktusok utáni helyzetekben előforduló szexuális és nemi alapú erőszakkal kapcsolatos figyelemfelkeltés és annak megelőzése áll.

19.2. Az EU és a tagállamok fent meghatározott tevékenységei közül azon tevékenységek száma, amelyek jogvédelemmel, valamint a konfliktusokban és a konfliktusok utáni helyzetekben előforduló, nőket, lányokat, férfiakat és fiúkat érintő szexuális és nemi alapú erőszakra adott igazságügyi eljárásokkal foglalkoznak. A válaszlépések terjedelme (eset jelentése, más esetekkel való összekapcsolása, nyomozás, jogi rendezés stb.).

19.3. Az EU és a tagállamok azon fellépéseinek száma és jellege, amelyek középpontjában a konfliktusokban és a konfliktusok utáni helyzetekben előforduló szexuális és nemi alapú erőszak áll, és amelyeket civil társadalmi partnerekkel – nevezetesen nőszervezetekkel és alulról szerveződő mozgalmakkal – hajtottak végre.

20. A menedékkérő nők védelme az EU-ban

20.1. A menekültjogállást kapott vagy az EU-ban kiegészítő védelemben részesülő női és férfi menedékkérők száma, aránya, valamint származási országa.

20.2. Példák, bevált gyakorlatok – ideértve a levont tanulságokat és a kihívásokat is – az EU és a tagállamok szakpolitikáira és védelmi intézkedéseinek gyakorlatára, valamint ezek befolyására / pozitív hatására a fegyveres konfliktus által érintett országokból érkező menekültekre és menedékkérőkre – nőkre, férfiakra, fiúkra és lányokra egyaránt.

21. A nemekkel kapcsolatos szempontokat is magukban foglaló, az erőszakos szélsőséesség elleni szakpolitikák

21.1. Az EU és a tagállamok biztonsági és igazságügyi intézményeinek költségvetéséből az erőszakos szélsőséesség elleni küzdelem és a nemek közötti egyenlőség kérdéseire – köztük az ösztönzőkre és a visszatartó erejű intézkedésekre – vonatkozó kutatásra fordított források összege és aránya.

21.2. Az EU és a tagállamok statisztikai hivatalainak költségvetéséből az erőszakos szélsőséesség elleni küzdelemnek a nemek közötti egyenlőség kérdéseire is – köztük az ösztönzőkre és a visszatartó erejű intézkedésekre – kiterjedő statisztikáira fordított források összege és aránya.

21.3. Az EU és a tagállamok által az erőszakos szélsőséesség megelőzésére fordított teljes éves költségvetés azon része, amely a nemek közötti egyenlőséget mint központi és jelentős célkitűzést tartalmazza.

21.4. Az EU és a tagállamok terrorellenes szerveiben alkalmazott, a nemek közötti egyenlőség kérdésében szakértelemmel bíró személyzeti állomány létszáma és aránya.

21.5. A nőszervezetek részvétele az erőszakos szélsőségeség elleni küzdelem stratégiáinak kidolgozásában. Példák bevált gyakorlatokra, a levont tanulságokra és kihívásokra.

V. Jelentéstétel

A fenti mutatók képezik majd az alapját a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló, 1325. és 1820. sz. ENSZ BT-határozat végrehajtására vonatkozó átfogó európai uniós megközelítésről szóló folyamatos jelentéstételének. A felelős szolgálatoknak a nők, a béke és a biztonság kérdésével foglalkozó informális uniós munkacsoport támogatásával két évente jelentést kell készíteniük, és azt be kell nyújtaniuk a PBB-nek. A harmadik jelentésnek 2016-ban kell elkészülnie és tartalmaznia kell a többek között az uniós delegációkkal, a tagállamokkal és a KBVP-missziók és -műveletek résztvevőivel folytatott célzott konzultációk során gyűjtött információkat is.

A mutatókat szükség esetén és az e területen bekövetkező fejlemények fényében felül kell vizsgálni.
